



Schienensysteme

1.10 TRUMPF



Systèmes de rail

1.10 TRUMPF



Track Systems

1.10 TRUMPF



Legende

Légende / Legend

Seilführungsarten / Types de guidage de drisse / Types of Cord Operation

	Schleuderschiene / Rail au jeté / Walk-Along Track
	Seitliche Seilführung / Guidage de drisse latéral / Side Cord Operation
	Untenliegende Seilführung / Guidage de drisse inférieur / Bottom Cord Operation
	Innenliegende Seilführung / Guidage de drisse intérieur / Inboard Cord Operation
	Obenliegende Seilführung / Guidage de drisse supérieur / Top Cord Operation
	Doppelte, obenliegende Seilführung / Double guidage de drisse supérieur / Double Top Cord Operation

Maße & Gewichte / Dimensions & poids / Dimensions & Weight

	Länge / Longueur / Length
	Breite / Largeur / Width
	Höhe / Hauteur / Height
	Sonderlänge / Coupe sur mesure / Cut Length
	Durchmesser / Diamètre / Diameter
	Radius / Rayon / Radius
	Stärke / Epaisseur / Thickness
	Gewicht / Poids / Weight
	Tragfähigkeit / Charge / Load capacity (ELL/R)
	Rollenlänge, Seillänge / Longueur pièces, Longueur drisse / Roll Lengths, Rope Lengths
	Zugstangenabstand / Distance entre crochets/points de suspension / Pipe Batten Distance
	Rohrmodullänge / Largeur module / Tube Module Lengths
	Max. Behangbreite / Largeur max. de la toile / Max. Screen Surface Width
	Außenmaße Bildwand (b x h) / Ecran : dimensions extérieures (l x h) / Outside Screen Dimension (w x h)
	Innenmaße Bildwand (b x h) / Ecran : dimensions intérieures (l x h) / Inside Screen Dimension (w x h)
	Trommelaufnahme / Support de tambour / Reel Winding
	Spannweg / Course de tension / Tensioning Travel
	Abhängeabstand / Distance de suspension / Suspension Distance
	Einbauraum / Volume de montage nécessaire / Integration Clearance
	Farben / Coloris / Colours
	Nach Kundenwunsch / Selon demande du client / Custom fit on demand

Antriebe / Systèmes d'entraînement / Motors

	Walk-Along
	Handantriebe / Entraînement manuel / Manual Operation
	TRAC-DRIVE
	FRICTION-DRIVE
	Zahnriemenantriebe / Systèmes d'entraînement par courroie crantée / Timing Belt Drive
	Kettenantriebe / Systèmes d'entraînement par chaîne / Chain Drive

Sonstiges / Divers / Other

	Zuggeschwindigkeit / Vitesse de tirage / Curtain Speed
	Zugkraft / Force de traction / Drag Force
	Hubgeschwindigkeit / Vitesse de levage / Lifting Speed
	Hubhöhe / Hauteur de levage / Stroke
	Verpackungseinheit / Unité de conditionnement / Packing Unit
	Informationen / Informations / Information
	Zusätzliche Hinweise / Informations complémentaires / Additional Information
	Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instruction Manual
	Leistung / Puissance / Power
	Aufprojektion / Projection face / Front Projection
	Rückprojektion / Rétroprojection / Rear Projection
	Betrachtungswinkel in Grad / Angle de vision en degrés / Viewing Angle in Degrees
	Leuchtdichtefaktor β (DIN 19045), horizontal / Degré de luminance β (DIN 19045), horizontal / Gain (DIN 19045), horizontal
	Material / Matériau / Material
	Baustoffklasse / Classement au feu / Flame Retardant Classification
	Mit Akustikzertifikat / Avec certificat acoustique / Acoustic Certificate Available
	Anzahl Stromabnehmer / Nombre de collecteurs / Number of Contactors
	Einschaltdauer Motor (Kurzzeitbetrieb, konstante Belastung) / Facteur de marche moteur (intervalles d'utilisation courts, charge constante) / Duty Cycle (short intervals, constant load)
	Mit Schutzkasten, zweilagig / Avec carter, double couche / With Protective Box, two layers
	Ohne Schutzkasten, zweilagig / Sans carter, double couche / Without Protective Box, two layers
	Anschlusswerte Motor / Caractéristiques électr. moteur / Motor Voltage
	Schutzart / Indice de protection / Degree of protection (IP-Code - EN 60529)

Die Vorhangschiene für mittelschwere Stoffe oder leichte Kulissen

Le rail pour rideaux d'un poids moyen, ou pour éléments de décor légers / Track for Medium Duty Curtain Applications and/or Lightweight Fabric or Scenery Applications

TRUMPF ist eine Vorhangschiene für mittelschwere Stoffe.

Bitte beachten:

- Das System ist nur zur Festmontage geeignet.
- Es ist **nicht** für motorische Antriebe ausgelegt.

Vorhangzugvarianten:

- Schleuderschiene.
- Seitliche Seilführung.

Abbildungen:

- 1 Schienenschnitt.
- 2 Schienenschnitt mit Laufwagen.
- 3 Auch für die Spax-Montage auf Holzdecken geeignet.

TRUMPF est un rail adapté pour des tissus d'un poids moyen.

Nota bene :

- Le système se prête exclusivement à une installation fixe.
- Il **n'est pas** conçu pour un entraînement motorisé.

Variante de manoeuvre de rideau :

- Entraînement au jeté.
- Entraînement par guidage de drisse latéral.

Images :

- 1 Coupe du rail.
- 2 Coupe du rail avec chariot.
- 3 Se prête bien à un montage direct sur support en bois.

TRUMPF: A curtain track for medium duty applications.

Please note:

- For permanent installation only.
- **Not** suitable for motor operation.

Curtain track options:

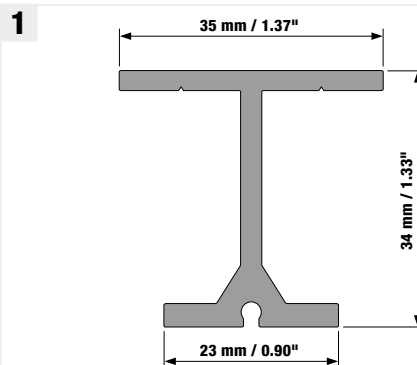
- Walk-along track.
- Side cord operation.

Images:

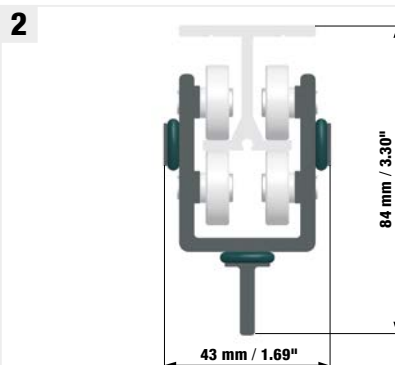
- 1 Track section.
- 2 Track section with runner.
- 3 Well suited for direct mounting on wood.



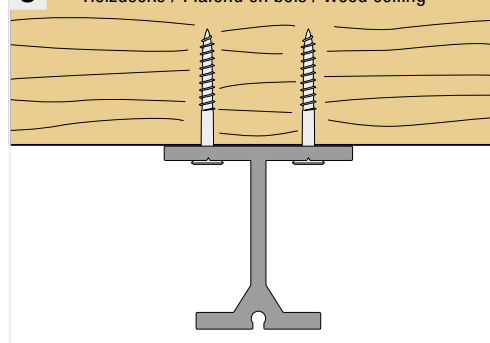
TRUMPF



Maßstab / Echelle / Scale 1:1



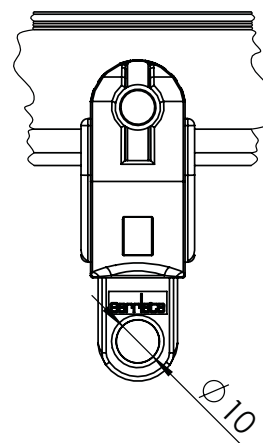
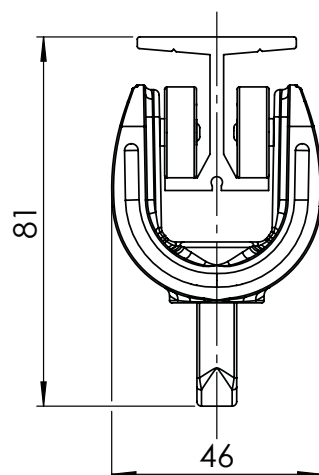
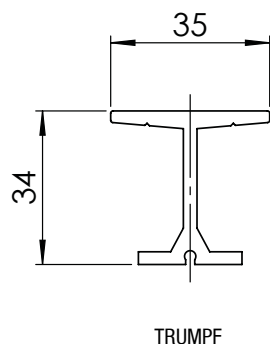
3 Holzdecke / Plafond en bois / Wood ceiling



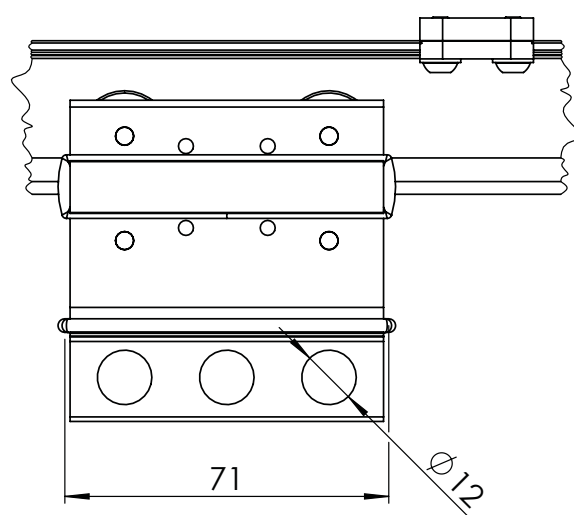
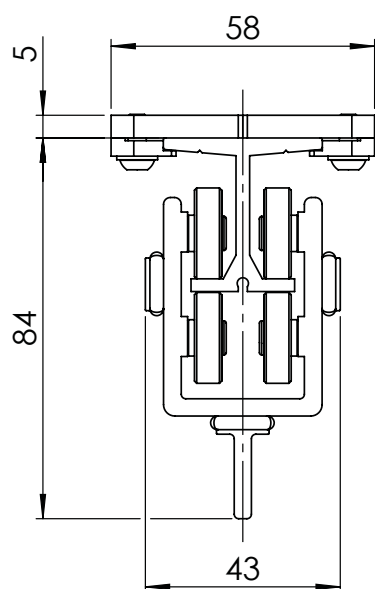
Die Ausführungen der Artikel kann von den gezeigten Bildern abweichen / Photos non contractuelles / Actual product may vary slightly from photograph.

Vermaßung

Dimensions / Dimensioning



2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner



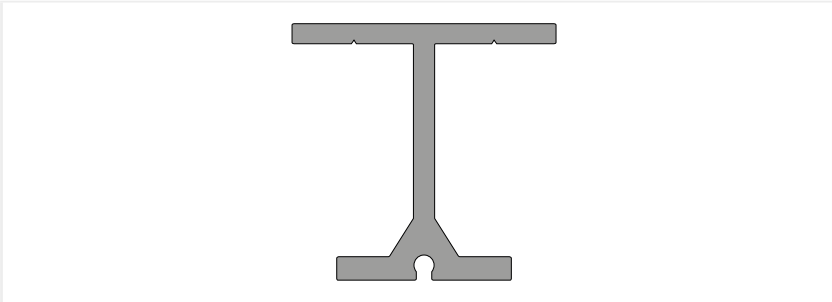
4-Rad-Laufwagen & Deckenmontageplatte / Chariot double & Fixation plafond / 4-Wheel Runner & Ceiling Mounting Plate

Alle Maße in mm / Toutes les dimensions en mm / All dimensions in mm



TRUMPF Laufwagen – Einsatzfelder

Conducteurs TRUMPF – applications / TRUMPF Runners – Applications



Farben / Coloris / Colours		Schwarz oder natur eloxiert / Noir ou alu anodisé / Black or anodized silver
Gewicht / Poids / Weight		660 g/lfm (7.0 oz/ft)
Profillängen / Longueur profilé / Length of Section		max. 6,0 m (19'8")
Min. Biegeradius / Rayon cintrage mini. / Min. Curve Radius		300 mm (11.8")
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner		10 kg (22 lbs)
4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner		20 kg (44 lbs)
Zugwagen / Chariot conducteur / Master Runner		20 kg (44 lbs)

Belastungsdiagramme

Tableau des charges / Safe Working Load SWL

Alle Werte wurden mit 3-facher Sicherheit berechnet.

Toutes les charges sont calculées avec un facteur de sécurité de 3.

All values based on a safety coefficient of 3.

1.10 TRUMPF		Mit Nutenstein / Avec ecrou autoblocant / With Camlock Nut: 3120 0091			
Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point Load [kg]		Streckenlast / Charge linéaire / Line Load q [kg/m]		
				Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly Distributed Load F [kg]	
2,00 m (6.6')	17 kg (37.5 lbs)		14 kg/m (9.4 lbs/ft)		28 kg (61.7 lbs)
1,75 m (5.7')	23 kg (50.7 lbs)		16 kg/m (10.8 lbs/ft)		28 kg (61.7 lbs)
1,50 m (4.9')	25 kg (55.1 lbs)		18 kg/m (12.1 lbs/ft)		27 kg (59.5 lbs)
1,25 m (4.1')	25 kg (55.1 lbs)		22 kg/m (14.8 lbs/ft)		26 kg (57.3 lbs)
1,00 m (3.3')	25 kg (55.1 lbs)		27 kg/m (18.1 lbs/ft)		27 kg (59.5 lbs)
0,50 m (1.6')	25 kg (55.1 lbs)		55 kg/m (37.0 lbs/ft)		28 kg (61.7 lbs)

Bemessung Vorhanghöhen (V_H)

Calcul des hauteurs rideaux (V_H) / Calculation of curtain heights (V_H)

Bei der Bemessung der optimalen Vorhanghöhe sind die Art der Schienenbefestigung, die lichte Deckenhöhe (H_L) ab Oberkante Fertigfußboden und ggf. individuelle Spaltmaße zu berücksichtigen. In den exemplarischen Darstellungen wurden für die Verbindung zwischen Laufwagen und Vorhang Gerriets Standard-Befestigungsmittel gewählt. Bitte berücksichtigen Sie bei Verwendung abweichender Befestigungsmittel deren Geometrie und die Auswirkung auf die optimale Vorhanghöhe. Sofern das Befestigungsmittel wie z.B. Schäkel oder Karabiner keine Möglichkeit zum Höhenausgleich bietet, empfehlen wir eine individuelle Anpassung des Saums vor Ort.

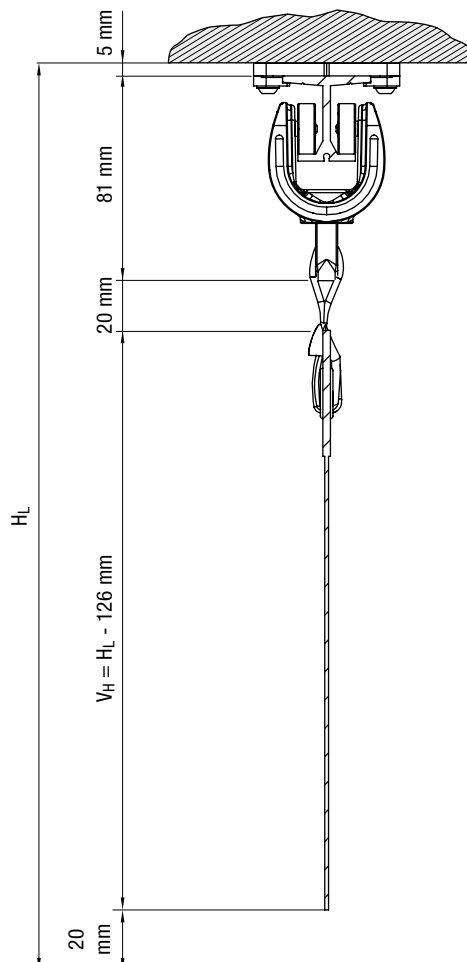
Pour déterminer la hauteur parfaite d'un rideau, veuillez prendre en considération les dimensions et le type de suspensions du rail et nous indiquer la cote entre le plafond et le sol fini (hauteur libre hors-tout H_L). Les schémas explicatifs sont basés sur une accroche des rideaux sur les rails, exclusivement avec les fixations officielles GERRIETS. Si d'autres fixations sont utilisées, veuillez tenir compte de leurs dimensions et de l'impact sur l'ajustement parfait de la hauteur du rideau. Si pour des questions de fixation ou d'esthétique, il est impératif de monter les rideaux avec des mousquetons ou des manilles, nous vous recommandons vivement de réaliser l'ourlet au bas des tentures sur place afin d'ajuster au mieux leurs hauteurs.

To determine the perfect height of a curtain please take into consideration dimensions and type of track suspensions, the clearance between finished floor level and ceiling (H_L) as well as individual spacing if applicable. The exemplary drawings are based on application of Gerriets standard fasteners between curtain and runners. If alternative fasteners are used, please consider their individual geometry and impact on the perfect curtain fit. We strongly recommend curtains with open hem and on site fitting if fasteners as shackles or carabiners which do not allow height adjustment are used.

TRUMPF-Schiene an Deckenmontageplatte
mit eingebundenem Vorhang /

TRUMPF-Schiene an Deckenmontageplatte
mit eingebundenem Vorhang /

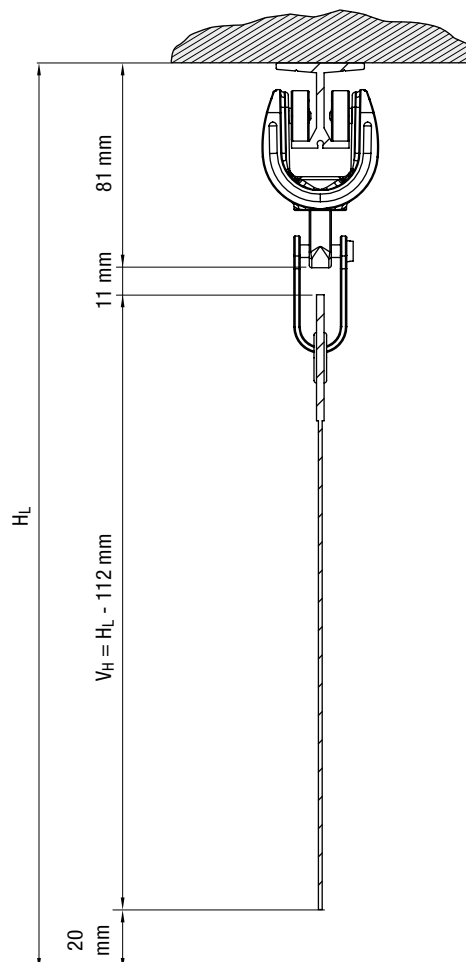
TRUMPF-Schiene an Deckenmontageplatte
mit eingebundenem Vorhang



TRUMPF-Schiene vorgebohrt direkt an Decke
mit Vorhang in Schäkeln eingehängt /

TRUMPF-Schiene vorgebohrt direkt an Decke
mit Vorhang in Schäkeln eingehängt /

TRUMPF-Schiene vorgebohrt direkt an Decke
mit Vorhang in Schäkeln eingehängt



Referenzen

Références / References



//Photo: Roland Borgmann / Münster University of Applied Sciences – Germany / Oval curved TRUMPF walk along track with a 5-layer Sound Curtain OFFICE



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

Schleuderschienen nennt man alle Schienensysteme ohne Seiltrieb. Zum Öffnen oder Schließen werden die zu bewegenden Teile von Hand gezogen.

Einfachste Art der Vorhangöffnung oder der Bewegung von z.B. Kulissen an einer Vorhangschiene.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

On appelle „rail au jeté“ tout système de rail sans drisse de manoeuvre. L'ouverture / fermeture du rideau s'effectue à la main.

C'est le type d'entraînement le plus simple pour rideaux ou éléments de décor.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Walk-along track system without motor operation. Manually opening and closing.

The basic system to open and close curtains or to move scenery along a track.

Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



31000 09115

Verbindungsstift (nicht sichtbar) / Goujon de raccord (non visible) / Joint Pin (not shown)



31100 0101-

Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized



31000 08021

Deckenmontageplatte, schwarz / Fixation plafond, noir / Ceiling Mounting Plate, black



31100 00941

Endanschlag / Arrêt / End Stop



31000 00045

Laufwagen 4+4 / Conducteur 4+4 / Master Runner 4+4

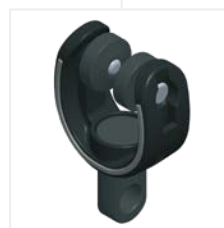


31000 00041

4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner



31000 00065
Universal Schienenver-
binder / Raccord de rail
universel / Universal Track
Splice



31000 00035
2-Rad-Laufwagen, schwarz
/ Chariot simple, noir /
2-Wheel Runner, black

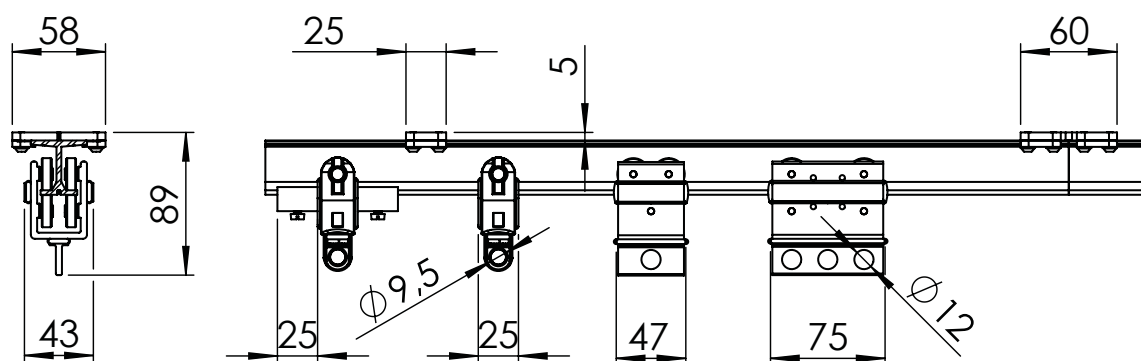
Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.





Seitliche Seilführung

Guidage de drisse latéral / Side Cord Operation

Die seitliche Seilführung ist die einzig mögliche Seilführungsvariante beim TRUMPF Schienensystem.

Zu beachten sind bei der seitlichen Seilführung folgende Punkte:

- Nur für einläufige, gerade Schienenanlagen bis 12 m Länge geeignet.
- Überlappung von max. 36 cm durch Überzugbügel.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Le guidage de drisse latéral est la seule variante de guidage de drisse possible pour le système TRUMPF.

- Cette configuration est uniquement adaptée pour patiences droites d'une longueur maximale de 12 m.
- Recouvrement central par pattes de croisement : section de croisement maxi. env. 36 cm.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

The TRUMPF track system allows only side rope operation.

Please note:

- Only for straight, single track configurations up to 12 m (40').
- Overlap arms allow a center overlap up to 36 cm (14").

Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



31000 09115

Verbindungsstift (nicht sichtbar) / Goujon de raccord (non visible) / Joint Pin (not shown)



31100 0101-

Schiene gerade, vorgebohrt, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, prépercé, noir ou alu anodisé / Track, straight, predrilled, black or clear anodized



31000 08021

Deckenmontageplatte, schwarz / Fixation plafond, noir / Ceiling Mounting Plate, black



31100 04831

Umlenkrolle, einfach / Poulie de renvoi simple / Single Return Pulley



31100 00941

Endanschlag / Arrêt / End Stop



31000 00041

4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner



31000 00035

2-Rad-Laufwagen, schwarz / Chariot simple, noir / 2-Wheel Runner, black



31100 04871

Seilstützrolle / Poulie de guidage vertical / Rope Guide Pulley



31100 04811
Ableitrolle / Poulie de tirage / Head Pulley



41040 01182
Polyesterseil Ø 8 mm /
Drisse polyester Ø 8 mm /
Polyester Rope Ø 8 mm



31000 00065
Universal Schienenver-
binder / Raccord de rail
universel / Universal Track
Splice



31100 04011
Zugwagen mit Klemm-
platte / Chariot conducteur
avec fixation drisse /
Master Runner with rope
attachment bracket



31000 07071
Gegenspannrolle 180 /
Poulie du bas réglable 180 /
Floor Pulley 180

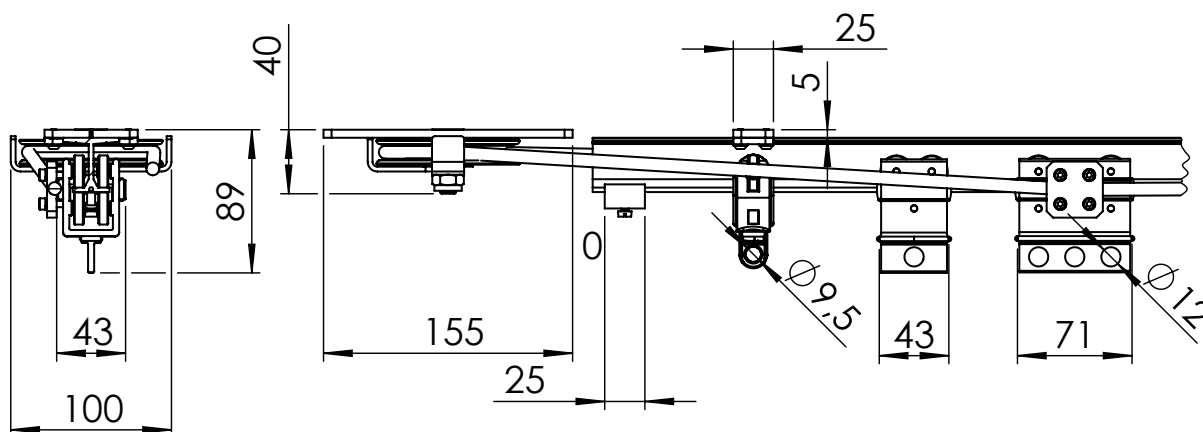
**Mögliche Antriebe /
Types d'entraînement /
Methods of Operation**



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

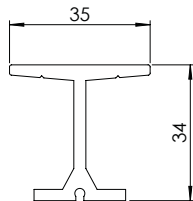
The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.





Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

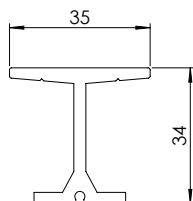


Schiene gerade

Rail droit / Track, Straight

Art. / Réf.				
31100 01011	●	600 cm	-	660 g/m
31100 01012	○	600 cm	-	660 g/m
31100 01021	●	-	max. 600 cm	660 g/m
31100 01022	○	-	max. 600 cm	660 g/m

- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.
- Verbindung mit Stahlstiften.
- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.
- Raccord par goujons.
- Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
- Steel pin connection.

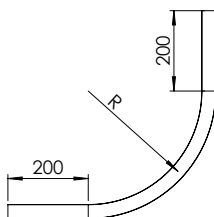


Schiene gerade, vorgebohrt

Rail droit, prépercé / Track, Straight, predrilled

Art. / Réf.				
31100 01013	●	600 cm	-	660 g/m
31100 01014	○	600 cm	-	660 g/m
31100 01023	●	-	max. 600 cm	660 g/m
31100 01024	○	-	max. 600 cm	660 g/m

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- Bohrungen im oberen Quersteg alle 20 cm.
- Descriptif technique : voir rail droit.
- Perçage en partie haute tous les 20 cm.
- Technical Technical details: see track, straight.
- Predrilled holes in top of track in 20 cm increments.



Schiene gebogen - mit Ansatz

Rail cintré - avec amorce / Track, Curved - with Splice

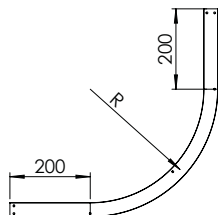
Art. / Réf.			
31100 01041	●	30 cm	575 g
31100 01042	○	30 cm	575 g
31100 01061	●	50 cm	782 g
31100 01062	○	50 cm	782 g
31100 01081	●	100 cm	1.037 g
31100 01082	○	100 cm	1.037 g
31100 01101	●	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	
31100 01102	○	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- Standardbogen: 1/4 Kreis, 90°.
- Min. Biegeradius 30 cm.
- Descriptif technique : idem rail droit.
- 1/4 de cercle, 90°.
- Rayon min. 30 cm.
- Technical details: see Track, Straight.
- 1/4 circle, 90° curve.
- Radius min. 30 cm.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track



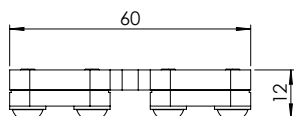
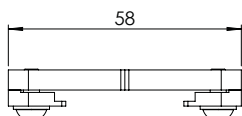
Schiene gebogen - mit Ansatz, vorgebohrt

Rail cintré - avec amorce, prépercé /

Track, Curved - with Splice, predrilled

Art. / Réf.		R	kg
31100 01043	●	30 cm	575 g
31100 01044	○	30 cm	575 g
31100 01063	●	50 cm	782 g
31100 01064	○	50 cm	782 g
31100 01083	●	100 cm	1.301 g
31100 01084	○	100 cm	1.301 g
31100 01103	●	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	
31100 01104	○	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- Bohrungen im oberen Quersteg alle 20 cm.
- Standardbogen: 1/4 Kreis, 90°.
- Min. Biegeradius 30 cm.
- Descriptif technique : idem rail droit.
- Perçage en partie haute tous les 20 cm.
- 1/4 de cercle, 90°.
- Rayon min. 30 cm.
- Technical details: see Track, Straight.
- Predrilled holes in top of track in 20 cm increments.
- 1/4 circle, 90° curve.
- Radius min. 30 cm.

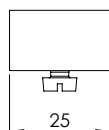
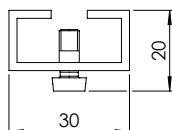


Universal Schienenverbinder

Raccord de rail universel / Universal Track Splice

Art. / Réf.		kg	kg
31000 00065	●	45 kg	200 g
31000 00066	○	45 kg	200 g

- Zum Verbinden zweier Schienenteile.
- Inkl. 1 Verbindungsstift für passgenaue Stöße.
- Mit zentraler Durchgangsbohrung für Senkkopfschraube M6, zur optionalen Montage an Unterkonstruktion.
- Pour raccorder deux rails.
- Avec goujon acier pour une liaison parfaite des rails.
- Avec perçage pour vis à tête fraisée M6, pour montage éventuel à une sous-construction.
- Connects two track sections.
- Including 1 roll pin for flush connection.
- With central through hole for countersunk screw M6 for optional mounting to substructure.



Endanschlag

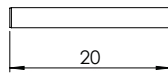
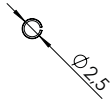
Arrêt / End Stop

Art. / Réf.		kg
31100 00941	●	20 g

- Mit Schraube zur Fixierung.
- Butée.
- Vis pour positionnement et fixation.
- With screw.

Schleuderschiene

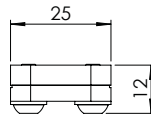
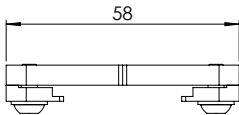
Patience au jeté / Walk Along Track

**Verbindungsstift**

Goujon de raccord / Joint Pin

Art. / Réf.		
31000 09115	●	10 g

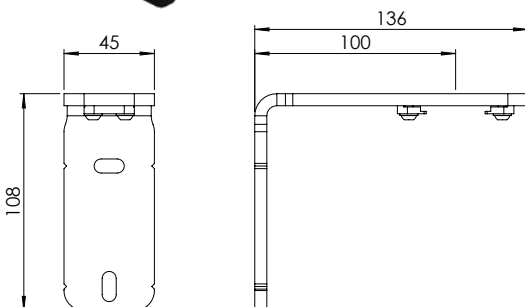
- 10er Set.
- Stahlstift Ø 2,0 mm.
- Zum passgenauen Zusammenfügen der Schienenteile.
- Kit 10 pièces.
- Goujon acier Ø 2,0 mm.
- Raccord parfait entre les rails à l'aide de goujons.
- 10 pieces per set.
- Steel pin Ø 2,0 mm.
- For precise track connection.

**Universal Deckenmontageplatte**

Fixation plafond universel / Universal Ceiling Mounting Plate

Art. / Réf.			
31000 08021	●	45 kg	160 g
31000 08022	○	45 kg	160 g

- Mit zentraler Durchgangs-Bohrung für Senkkopfschraube M6, zur Montage an Unterkonstruktion.
- Mittelachsmarkierung als Positionierungshilfe längs und quer zum Schienenverlauf.
- Ohne Befestigungsmittel zur Unterkonstruktion.
- Perçage central Ø6 mm pour montage direct au plafond, ou sur autres supports solides (sous-construction).
- Marquage de réglage horizontal +/- 4 mm, pour aide au positionnement le long et en travers de la voie.
- Hors fixations à une sous-construction.
- With central through hole for countersunk screw M6 for mounting to substructure.
- Centre mark for easy positioning with or crosswise to the track run.
- Without fasteners towards substructure.

**Interior Wandarm**

Interior console murale / Interior Wall Mount Bracket

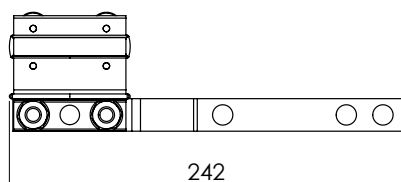
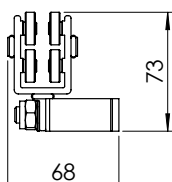
Art. / Réf.				
31050 08061	●	100 mm	40 kg	490 g
31050 08062	○	100 mm	40 kg	490 g
31050 08065	●	150 mm	40 kg	780 g
31050 08066	○	150 mm	40 kg	780 g

- Zur direkten Montage einläufiger Schienensysteme.
- Inkl. Befestigungselementen für direkte Schienenmontage.
- Mit Durchgangs-Bohrungen für M6 zur Befestigung an bauseitiger Unterkonstruktion.
- Pour montage direct à un monorail.
- Avec éléments de fixation.
- Avec perçage pour vis M6 pour fixation à une sous-construction existante.
- For direct mounting of single track systems.
- Including fasteners for direct track mounting.
- With through holes for M6 to connect with existing structure.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track



Laufwagen 4+4 mit Überzugbügel

Conducteur 4+4 avec patte de croisement /
Master Runner 4+4 with Overlap Arm

Art. / Réf.			kg
31100 00011	●	20 kg	410 g

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugellagert.
- Gummiringe zur Aufpralldämpfung.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.
- Load capacity is not included with overlapping arms.

G3-Silence 2-Rad-Laufwagen

Chariot simple G3-Silence / G3-Silence 2-Wheel Runner

Art. / Réf.			kg
31000 00035	●	10 kg	35 g
31000 00037	○	10 kg	35 g

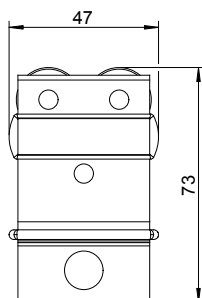
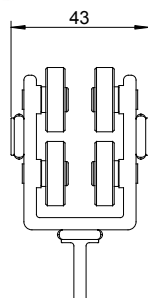
- Körper aus Kunststoff mit Puffern zur Anpralldämpfung.
- Kugellagerte Laufrollen mit Hochleistungs-Kunststoff-Bandage für minimale Geräuschentwicklung.
- Vorhangbefestigung an 360°-Kunststoff-Drehwirbel sowie seitliche Aufnahmen für Vorhanghaken.
- Logement latéral intégré pour crochets rideau et partie inférieure pivotante.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- Polymer body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- Ball raced wheel with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on 360°-plastics-swivel plus lateral receivers for curtain hooks.

4-Rad-Laufwagen

Chariot double / 4-Wheel Runner

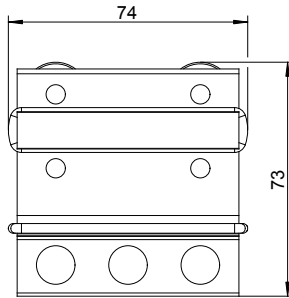
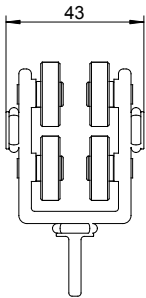
Art. / Réf.			kg
31000 00041	●	20 kg	110 g

- 4 Trag- und 2 Stützrollen, kugellagert.
- Gummiringe zur Aufpralldämpfung.
- 4 roulettes sup. et 2 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- 4 top load bearing and 2 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.



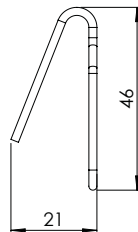
Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

**Laufwagen 4+4****Conducteur 4+4 / Master Runner 4+4**

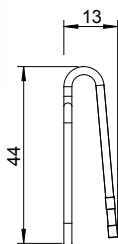
Art. / Réf.			
31000 00045	●	20 kg	180 g

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugellagert.
- Gummiringe zur Aufpralldämpfung.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.

**Vorhanghaken****Crochet pour rideau / Curtain Hook**

Art. / Réf.			
31050 09012	●	2 kg	5 g

- Für ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, STUDIO/E und BELT-TRACK.
- Gebogen aus V4A-Stahl.
- Auch bei imprägnierten Textilien korrosionsbeständig.
- Pour ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, STUDIO/E et BELT-TRACK.
- Acier.
- Anti-corrosion, même en contact avec textiles ignifugés.
- For ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, STUDIO/E and BELT-TRACK.
- Stainless Steel.
- Noncorrosive, even with preprocessed fabrics.

**Vorhanghaken****Crochet pour rideau / Curtain Hook**

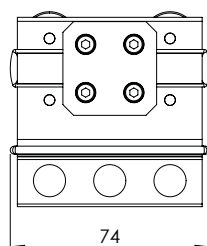
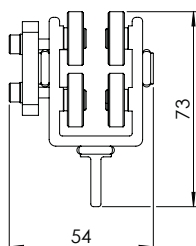
Art. / Réf.			
31350 09914	●	2 kg	4 g

- Vorhanghaken für ELEGANCE und Außenlagen.
- In Verbindung mit Bühnenband.
- Wird seitlich im Laufwagen eingehängt.
- Crochets pour rail ELEGANCE et couches internes.
- En combinaison avec les ruflettes.
- Peut également se fixer latéralement sur les chariots simples.
- Curtain Hook for ELEGANCE and outer layers.
- For use with curtain tape.
- Hooked in lateral receivers of curtain runners.



Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse latéral : accessoires complémentaires / **Side Cord Operation**: Additional Parts Required

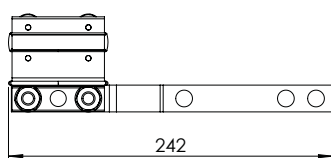
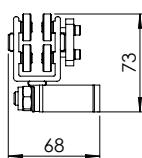


Zugwagen mit Klemmplatte

Chariot conducteur avec fixation drisse / Master Runner with rope attachment bracket

Art. / Réf.			
31100 04011	●	20 kg	180 g

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugellagert.
- Gummiringe zur Aufpralldämpfung.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.

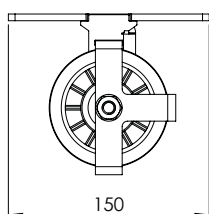
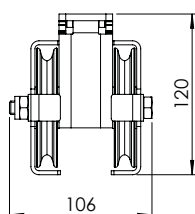


Zugwagen mit Klemmplatte und Überzugbügel

Conducteur 4+4 avec patte de croisement et fixation drisse / Master Runner with Rope Attachment Bracket and Overlap Arm

Art. / Réf.			
31100 04031	●	20 kg	435 g

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugellagert.
- Gummiringe zur Aufpralldämpfung.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.
- Load capacity is not included with overlapping arms.



Ableitrolle

Poulie de tirage / Head Pulley

Art. / Réf.		
31100 04811	●	1.000 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Für ein- und zweiläufige Anlagen.
- Kugellagert.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Conduit la drisse vers le bas.
- Pour patience monorail ou en 2 parties.
- Sur roulement à billes.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Diverts operating rope to floor.
- For single and double track systems.
- Ball bearing.
- For rope up to Ø 8 mm.

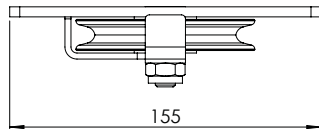
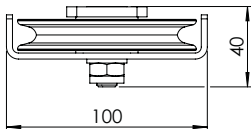


Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse latéral : accessoires complémentaires / **Side Cord Operation**: Additional Parts Required

Umlenkrolle, einfach

Poulie de renvoi simple / Single Return Pulley



Art. / Réf.



31100 04831

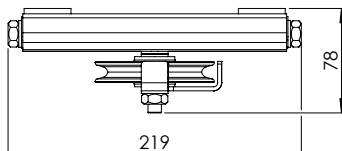
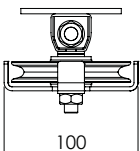


530 g

- Lenkt Zugseil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Sur roulement à billes.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- For rope up to Ø 8 mm.

Seilspannrolle

Poulie de renvoi-tension / Tensioned Return Pulley



Art. / Réf.



31100 04835

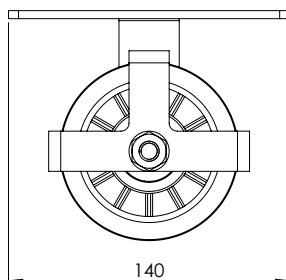
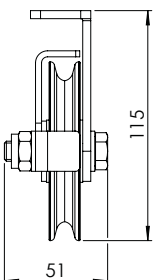


975 g

- Zum Nachspannen des Zugseils.
- Verwendung statt Umlenkrolle.
- Verstellweg: 150 mm.
- Kugelgelagert.
- Renvoie et tend la drisse en fin de rail.
- Peut remplacer la poulie de renvoi.
- Course de réglage : 150 mm.
- Sur roulement à billes.
- Adjustable rope tensioning.
- Can replace return pulley.
- Tension distance: 150 mm.
- Ball bearing.

Seilstützrolle

Poulie de guidage vertical / Rope Guide Pulley



Art. / Réf.



31100 04871



495 g

- Verhindert Durchhängen des rücklaufenden Seils.
- Kugelgelagert.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Sur roulement à billes.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- No sag of the returning rope.
- Ball bearing.
- For rope up to Ø 8 mm.


**Geschäftszeiten / Heures d'ouverture /
Business Hours**

Montag-Donnerstag / Lundi-jeudi / Monday-Thursday: 08.00-12.00
13.00-17.00

Freitag / Vendredi / Friday: 08.00-12.00
13.00-15.30

Unsere Telefonzentrale ist durchgehend für Sie erreichbar, montags bis donnerstags von 08.00-17.30 Uhr, freitags von 08.00-16.30 Uhr / Notre standard est à votre disposition de 8.00 à 17.30 du lundi au jeudi, et de 8.00 à 16.30 le vendredi / You can reach us at the phone Monday to Thursday from 08:00 a.m.-05:30 p.m., on Friday from 08:00 a.m.-04:30 p.m.

Außerhalb der Geschäftszeiten können Sie auf unserem Anrufbeantworter zeitlich unbegrenzt Ihre Nachrichten hinterlassen / En dehors de ces horaires, vous pouvez nous laisser un message sur notre répondeur téléphonique / Outside normal business hours, please leave a message and we will get back to you the next business day.

Anschriften / Adresses / Address

Lieferanschrift / Adresse de livraison / Shipping address: GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Im Kirchengürstle 5-7
D-79224 Umkirch

Postanschrift / Adresse postale / Mail address: GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Postfach 1154
D-79220 Umkirch

**Telefonnummern / Téléphone /
Phone Numbers**

Zentrale / Standard / Telephone switchboard: +49 7665 960 0

Projektteilung / Service projets / Projects: +49 7665 960 310

Verkauf / Service commercial / Sales: +49 7665 960 320

Versandauskunft / Service expédition / Shipping Department: +49 7665 960 126

Buchhaltung / Comptabilité / Accounting Department: +49 7665 960 170

Telefax / Télécopie / Fax Numbers

Zentrale / Standard / General Inquiry: +49 7665 960 125

Online

Internet
E-mail: www.gerriets.com
info@gerriets.com

Handelsregister Freiburg / Registre de commerce Freiburg / Commercial register, Freiburg: HRB-Nr. 2678
UST-ID-Nr. / Numéro Identification TVA / Tax number: DE 142191543

Geschäftsführer / Gérant / Managing Director: Hannes Gerriets

Informationen / Informations / Information

Änderungen, Fehler, technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
Der Inhalt dieses Kataloges entspricht dem Stand zum Zeitpunkt des Drucks. Aktuellste Angaben entnehmen Sie bitte den entsprechenden Datenblättern auf unserer Internetseite.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.
Le contenu de ce catalogue correspond aux conditions valables au moment de la mise à l'impression. Des informations régulièrement mises à jour sont disponibles dans les fiches techniques à consulter sur notre site internet.

All information is subject to change or technical modification without notice.
All information valid at time of printing. The most current product data sheets are available on our website.

GERRIETS WORLDWIDE

Gerriets GmbH

HEADQUARTERS
gerriets.com

Gerriets S. A. R. L.

FRANCE
gerriets.fr

Gerriets International Inc.

USA
gerriets.us

Gerriets Great Britain Ltd.

gerriets.co.uk

Gerriets Austria CEE GmbH

gerriets.at

Gerriets Sp. z o.o.

POLAND
gerriets.pl

Gerriets España S. L.

gerriets.es

Gerriets Belgique

Gerriets SARL
gerriets.be

Gerriets Nederland

gerriets.nl

Gerriets Italia

gerriets.it

Gerriets Hellas

gerriets.gr

Gerriets Turkey

gerriets.com/tr

Gerriets Slovenija

gerriets.si

Gerriets Croatia

Gerriets Slovenija
gerriets.hr

Gerriets Hungária

gerriets.hu

Gerriets Bulgaria

gerriets.bg

Gerriets Korea Co. Ltd.

gerriets.com/kr

Gerriets South Africa

gerriets.co.za

Gerriets Brasil

gerriets.com/br

Gerriets Czech Republic

gerriets.cz

Gerriets Slovakia

gerriets.cz

Gerriets Taiwan

gerriets.com

